

SENATE



CANADA

SÉNAT

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament
4 Charles III

N° 25

Tuesday, October 21, 2025

2 p.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 45^e législature
4 Charles III

Le mardi 21 octobre 2025

14 heures

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Cuzner	Hébert	Moncion	Smith
Al Zaibak	Dalphond	Housakos	Moodie	Sorensen
Arnold	Dasko	Ince	Muggli	Surette
Arnot	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Karetak-Lindell	Osler	Tannas
Audette	Deacon (<i>Ontario</i>)	Kingston	Oudar	Varone
Batters	Dean	Klyne	Pate	Verner
Bernard	Dhillon	Kutcher	Patterson	Wells (<i>Alberta</i>)
Black	Downe	LaBoucane-Benson	Petitclerc	Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>)
Boehm	Duncan	Loffreda	Petten	White
Boniface	Forest	MacAdam	Poirier	Wilson
Boudreau	Francis	MacDonald	Prosper	Woo
Boyer	Fridhandler	Manning	Pupatello	Youance
Brazeau	Gagné	Martin	Quinn	Yussuff
Busson	Gerba	McBean	Ringuette	
Cardozo	Gignac	McCallum	Robinson	
Carignan	Greenwood	McNair	Ross	
Clement	Harder	McPhedran	Saint-Germain	
Cormier	Hay	Miville-Dechêne	Senior	
Coyle		Mohamed	Simons	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Cormier	Harder	McPhedran	Ross
Al Zaibak	Coyle	Hay	Miville-Dechêne	Saint-Germain
Arnold	Cuzner	Hébert	Mohamed	Senior
Arnot	Dalphond	*Henkel	Moncion	Simons
*Ataullahjan	Dasko	Housakos	Moodie	Smith
Audette	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Ince	Muggli	Sorensen
Batters	Deacon (<i>Ontario</i>)	Karetak-Lindell	Osler	Surette
Bernard	Dean	Kingston	Oudar	Tannas
Black	Dhillon	Klyne	Pate	Varone
Boehm	Downe	Kutcher	Patterson	Verner
Boniface	Duncan	LaBoucane-Benson	Petitclerc	Wells (<i>Alberta</i>)
Boudreau	Forest	Loffreda	Petten	Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>)
Boyer	Francis	MacAdam	Poirier	White
Brazeau	Fridhandler	MacDonald	Prosper	Wilson
*Burey	Gagné	Manning	Pupatello	Woo
Busson	Gerba	Martin	Quinn	Youance
Cardozo	Gignac	McBean	*Ravalia	Yussuff
Carignan	Greenwood	McCallum	Ringuette	
Clement		McNair	Robinson	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**PRIÈRE****SENATORS' STATEMENTS****DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Some Honourable Senators made statements.

Des honorables sénateurs font des déclarations.

ROUTINE PROCEEDINGS**AFFAIRES COURANTES****Tabling of Documents****Dépôt de documents**

The Honourable the Speaker tabled the following:

L'honorable Présidente dépose sur le bureau ce qui suit :

The 2025 Fall Reports of the Auditor General of Canada to the Parliament of Canada, pursuant to the *Auditor General Act*, R.S.C. 1985, c. A-17, sbs. 7(3).—Sessional Paper No. 1/45-582.

Les rapports de l'automne 2025 de la vérificatrice générale du Canada au Parlement du Canada, conformément à la *Loi sur le vérificateur général*, L.R.C. 1985, ch. A-17, par. 7(3).—Document parlementaire n° 1/45-582.

○ ○ ○

○ ○ ○

The Honourable Senator LaBoucane-Benson tabled the following:

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson dépose sur le bureau ce qui suit :

Report of the Leaders' Debates Commission entitled *Debates – Democratic exercises serving the voting public: A report on the Leaders' Debates Commission 2025 federal election experience*.—Sessional Paper No. 1/45-583.

Rapport de la Commission des débats des chefs intitulé *Les débats – Des exercices démocratiques au service des électeurs – Rapport sur l'expérience de la Commission des débats des chefs lors des élections fédérales de 2025*.—Document parlementaire n° 1/45-583.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Pursuant to the order adopted June 4, 2025, the Honourable Senator LaBoucane-Benson informed the Senate that Question Period with the the Honourable Jill McKnight, P.C., M.P., Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence, will take place on Thursday, October 23, 2025, at 2:00 p.m.

Conformément à l'ordre adopté le 4 juin 2025, l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson avise le Sénat que la période des questions avec l'honorable Jill McKnight, c.p., députée, ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale, aura lieu le jeudi 23 octobre 2025 à 14 heures.

GOVERNMENT BUSINESS**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Reports of Committees – Other****Rapports de comités – Autres**

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

Les articles n^{os} 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions**Motions**

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Third Reading

Third reading of Bill S-211, An Act respecting a national framework on sports betting advertising.

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) moved, seconded by the Honourable Senator Loffreda, that the bill be read for the third time.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the third time.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, to which it desires its concurrence.

Senate Public Bills – Second Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Brazeau, seconded by the Honourable Senator Sorensen, for the second reading of Bill S-203, An Act to prohibit the promotion of alcoholic beverages.

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Batters, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Order No. 2 was called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Miville-Dechêne, for the second reading of Bill S-205, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted on the following vote:

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

Troisième lecture du projet de loi S-211, Loi concernant un cadre national sur la publicité sur les paris sportifs.

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) propose, appuyée par l'honorable sénateur Loffreda, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la troisième fois.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi pour lequel il sollicite son agrément.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Brazeau, appuyée par l'honorable sénatrice Sorensen, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-203, Loi visant à interdire la promotion des boissons alcooliques.

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénatrice Batters, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'article n° 2 est appelé et différé à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Miville-Dechêne, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-205, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Al Zaibak	Clement	Greenwood	Miville-Dechêne	Robinson
Arnold	Coyle	Hay	Mohamed	Ross
Audette	Cuzner	Hébert	Moodie	Senior
Bernard	Dasko	Ince	Muggli	Simons
Black	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Karetak-Lindell	Osler	Surette
Boehm	Dean	Kingston	Oudar	Wells (<i>Alberta</i>)
Boniface	Dhillon	Klyne	Pate	White
Boudreau	Francis	MacAdam	Petitclerc	Wilson
Boyer	Gerba	McBean	Prosper	Youance
Busson	Gignac	McCallum	Quinn	Yussuff—53
Cardozo		McPhedran	Ringuette	

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Adler	Downe	Manning	Saint-Germain	Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>)
Arnot	Harder	Martin	Smith	—21
Batters	Housakos	McNair	Tannas	
Carignan	Loffreda	Patterson	Varone	
Dalphond	MacDonald	Poirier	Verner	

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Duncan	Forest	LaBoucane-Benson	Petten	Pupatello—5
Accordingly, Bill S-205 was read a second time.			En conséquence, le projet de loi S-205 est lu pour la deuxième fois.	
The Honourable Senator Pate moved, seconded by the Honourable Senator MacAdam, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.			L'honorable sénatrice Pate propose, appuyée par l'honorable sénatrice MacAdam, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles.	
The question being put on the motion, it was adopted.			La motion, mise aux voix, est adoptée.	
○ ○ ○			○ ○ ○	
Orders No. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17 were called and postponed until the next sitting.			Les articles nos 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 et 17 sont appelés et différés à la prochaine séance.	
○ ○ ○			○ ○ ○	
Second reading of Bill S-226, An Act respecting Jury Duty Appreciation Week.			Deuxième lecture du projet de loi S-226, Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de juré.	
The Honourable Senator Moncion moved, seconded by the Honourable Senator McNair, that the bill be read for the second time.			L'honorable sénatrice Moncion propose, appuyée par l'honorable sénateur McNair, que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.	

After debate,
The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Poirier, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Galvez, seconded by the Honourable Senator Pate, for the second reading of Bill S-229, An Act to amend the National Capital Act (Gatineau Park).

After debate,
The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Orders No. 20, 21 and 22 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Second reading of Bill S-233, An Act to amend the Criminal Code (assault against persons who provide health services and first responders).

The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Wells (*Newfoundland and Labrador*), that the bill be read for the second time.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Martin, that the bill be placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Orders No. 24, 25, 26 and 27 were called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Consideration of the twentieth report (interim) of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, entitled *Missing Records, Missing Children*, deposited with the Clerk of the Senate on July 25, 2024, during the First Session of the Forty-fourth Parliament.

Après débat,
L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénatrice Poirier, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Galvez, appuyée par l'honorable sénatrice Pate, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-229, Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (parc de la Gatineau).

Après débat,
L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur Smith, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Les articles n^{os} 20, 21 et 22 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Deuxième lecture du projet de loi S-233, Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre une personne qui fournit des services de santé ou un premier répondant).

L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénateur Wells (*Terre-Neuve-et-Labrador*), que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Les articles n^{os} 24, 25, 26 et 27 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Étude du vingtième rapport (provisoire) du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, intitulé *Archives manquantes, enfants disparus*, déposé auprès de la greffière du Sénat le 25 juillet 2024, durant la première session de la quarante-quatrième législature.

The Honourable Senator Audette moved, seconded by the Honourable Senator Francis:

That the twentieth report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, entitled *Missing Records, Missing Children*, deposited with the Clerk of the Senate on July 25, 2024, during the First Session of the Forty-fourth Parliament, and placed on the Orders of the Day in the current session pursuant to the order of October 7, 2025, be adopted and that, pursuant to rule 12-23(1), the Senate request a complete and detailed response from the government, with the Minister of Crown-Indigenous Relations being identified as minister responsible for responding to the report, in consultation with the Minister of Indigenous Services.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Consideration of the twenty-first report (interim) of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, entitled *Respected and Protected: Towards the establishment of an Indigenous human rights framework*, deposited with the Clerk of the Senate on December 12, 2024, during the First Session of the Forty-fourth Parliament.

The Honourable Senator Audette moved, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C.:

That the twenty-first report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, entitled *Respected and Protected: Towards the establishment of an Indigenous human rights framework*, deposited with the Clerk of the Senate on December 12, 2024, during the First Session of the Forty-fourth Parliament, and placed on the Orders of the Day in the current session pursuant to the order of October 7, 2025, be adopted and that, pursuant to rule 12-23(1), the Senate request a complete and detailed response from the government, with the Minister of Justice and Attorney General of Canada being identified as minister responsible for responding to the report, in consultation with the Minister of Crown-Indigenous Relations and the Minister of Industry and Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Order No. 4 was called and postponed until the next sitting.

Motions

Orders No. 3 and 5 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

L'honorable sénatrice Audette propose, appuyée par l'honorable sénateur Francis,

Que le vingtième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, intitulé *Archives manquantes, enfants disparus*, déposé auprès de la greffière du Sénat le 25 juillet 2024, au cours de la première session de la quarante-quatrième législature, et inscrit à l'ordre du jour dans la session actuelle conformément à l'ordre du 7 octobre 2025, soit adopté et que, conformément à l'article 12-23(1) du Règlement, le Sénat demande une réponse complète et détaillée du gouvernement, le ministre des Relations Couronne-Autochtones ayant été désigné ministre chargé de répondre à ce rapport, en consultation avec le ministre des Services aux Autochtones.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Étude du vingt et unième rapport (provisoire) du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, intitulé *Respectés et protégés : Vers l'établissement d'un cadre régissant les droits de la personne des Autochtones*, déposé auprès de la greffière du Sénat le 12 décembre 2024, durant la première session de la quarante-quatrième législature.

L'honorable sénatrice Audette propose, appuyée par l'honorable sénateur Harder, c.p.,

Que le vingt et unième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, intitulé *Respectés et protégés : Vers l'établissement d'un cadre régissant les droits de la personne des Autochtones*, déposé auprès de la greffière du Sénat le 12 décembre 2024, au cours de la première session de la quarante-quatrième législature, et inscrit à l'ordre du jour dans la session actuelle conformément à l'ordre du 7 octobre 2025, soit adopté et que, conformément à l'article 12-23(1) du Règlement, le Sénat demande une réponse complète et détaillée du gouvernement, le ministre de la Justice et procureur général du Canada ayant été désigné ministre chargé de répondre à ce rapport, en consultation avec le ministre des Relations Couronne-Autochtones et le ministre de l'Industrie et ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'article n° 4 est appelé et différé à la prochaine séance.

Motions

Les articles n^{os} 3 et 5 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Woo, seconded by the Honourable Senator Dean:

That, in light of findings and orders from the International Court of Justice and the International Criminal Court on the situation in Gaza, the Senate call on the Government to examine the risk to Canada and Canadians of complicity in violations of international humanitarian law, including war crimes, crimes against humanity and genocide, and to report on its findings within three months of the adoption of this motion.

After debate,
The Honourable Senator Patterson moved, seconded by the Honourable Senator Tannas, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Inquiries

Orders No. 1, 3 and 5 were called and postponed until the next sitting.

MOTIONS

The Honourable Senator Martin moved, for the Honourable Senator Carignan, P.C., seconded by the Honourable Senator Manning:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report on federal programs and initiatives to support the creation of housing, including, but not limited to, the:

- (a) launch of the Build Canada Homes agency and how it will coordinate its operations with those of the Canada Mortgage and Housing Corporation in the delivery of affordable housing programs;
- (b) conversion of federal lands into opportunities for housing development;
- (c) off-site construction;
- (d) role of municipalities; and
- (e) development of affordable housing;

That the committee submit its final report to the Senate no later than March 31, 2026, and that the committee retain all powers necessary to publicize its findings for 180 days after the tabling of the final report; and

That the committee be permitted, notwithstanding usual practices, to deposit its reports on this study with the Clerk of the Senate, if the Senate is not then sitting, and that the reports be deemed to have been tabled in the Senate.

The question being put on the motion, it was adopted.

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Woo, appuyée par l'honorable sénateur Dean,

Que, à la lumière des conclusions et des ordonnances de la Cour internationale de Justice et de la Cour pénale internationale concernant la situation à Gaza, le Sénat demande au gouvernement d'examiner le risque pour le Canada et les Canadiens de complicité dans des violations du droit international humanitaire, y compris des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité et un génocide, et de faire rapport de ses conclusions dans les trois mois suivant l'adoption de la présente motion.

Après débat,
L'honorable sénatrice Patterson propose, appuyée par l'honorable sénateur Tannas, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Interpellations

Les articles n^{os} 1, 3 et 5 sont appelés et différés à la prochaine séance.

MOTIONS

L'honorable sénatrice Martin propose, au nom de l'honorable sénateur Carignan, c.p., appuyée par l'honorable sénateur Manning,

Que le Comité sénatorial permanent des finances nationales soit autorisé à examiner, afin d'en faire rapport, les programmes et initiatives fédéraux visant à soutenir la création de logements, y compris, mais sans s'y limiter :

- a) le lancement de l'agence Maisons Canada et la manière dont elle coordonnera ses activités avec celles de la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour la mise en œuvre des programmes de logements abordables;
- b) la conversion de terrains fédéraux en logements afin de créer des occasions de développement de logements;
- c) la construction hors site;
- d) le rôle des municipalités;
- e) le développement de logements abordables;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 31 mars 2026 et qu'il conserve tous les pouvoirs nécessaires pour diffuser ses conclusions dans les 180 jours suivant le dépôt du rapport final;

Que le comité soit autorisé, nonobstant les pratiques habituelles, à déposer ses rapports sur cette étude auprès de la greffière du Sénat, si le Sénat ne siège pas à ce moment-là, et que lesdits rapports soient réputés avoir été déposés au Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

ADJOURNMENT

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(Accordingly, at 5:14 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 2 p.m.)

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(En conséquence, à 17 h 14, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Interim Order No. 4 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area, pursuant to the *Pilotage Act*, R.S.C. 1985, c. P-14, sbs. 52.2(8).—Sessional Paper No. 1/45-577.

Interim Order No. 5 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area, pursuant to the *Pilotage Act*, R.S.C. 1985, c. P-14, sbs. 52.2(8).—Sessional Paper No. 1/45-578.

Annual Report of the Specific Claims Tribunal for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the *Specific Claims Tribunal Act*, S.C. 2008, c. 22, s. 40.—Sessional Paper No. 1/45-579.

Report of the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, S.C. 2000, c. 17, sbs. 71(1).—Sessional Paper No. 1/45-580.

Service Fees Report of the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the *Service Fees Act*, S.C. 2017, c. 20, s. 451 «20(1)».—Sessional Paper No. 1/45-581.

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Arrêté d'urgence n° 4 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside, conformément à la *Loi sur le pilotage*, L.R.C. 1985, ch. P-14, par. 52.2(8).—Document parlementaire n° 1/45-577.

Arrêté d'urgence n° 5 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia, conformément à la *Loi sur le pilotage*, L.R.C. 1985, ch. P-14, par. 52.2(8).—Document parlementaire n° 1/45-578.

Rapport annuel du Tribunal des revendications particulières pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la *Loi sur le Tribunal des revendications particulières*, L.C. 2008, ch. 22, art. 40.—Document parlementaire n° 1/45-579.

Rapport du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, L.C. 2000, ch. 17, par. 71(1).—Document parlementaire n° 1/45-580.

Rapport relatif aux frais de service du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la *Loi sur les frais de service*, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ».—Document parlementaire n° 1/45-581.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry

The Honourable Senator Oudar replaced the Honourable Senator Sorensen (*October 20, 2025*).

Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy

The Honourable Senator Ringuette replaced the Honourable Senator Mohamed (*October 10, 2025*).

Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

L'honorable sénatrice Oudar a remplacé l'honorable sénatrice Sorensen (*le 20 octobre 2025*).

Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie

L'honorable sénatrice Ringuette a remplacé l'honorable sénatrice Mohamed (*le 10 octobre 2025*).

Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

The Honourable Senator Clement replaced the Honourable Senator Galvez (*October 21, 2025*).

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

The Honourable Senator Greenwood replaced the Honourable Senator Ravalia (*October 20, 2025*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Kutcher replaced the Honourable Senator Ravalia (*October 20, 2025*).

The Honourable Senator Ravalia replaced the Honourable Senator McNair (*October 20, 2025*).

The Honourable Senator McNair replaced the Honourable Senator Ravalia (*October 20, 2025*).

The Honourable Senator Boniface replaced the Honourable Senator Dean (*October 10, 2025*).

Standing Senate Committee on Human Rights

The Honourable Senator Arnot was added to the membership (*October 20, 2025*).

Standing Senate Committee on Indigenous Peoples

The Honourable Senator McNair replaced the Honourable Senator Sorensen (*October 21, 2025*).

The Honourable Senator Coyle replaced the Honourable Senator Boniface (*October 21, 2025*).

The Honourable Senator Boniface replaced the Honourable Senator McNair (*October 10, 2025*).

Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

The Honourable Senator Mohamed replaced the Honourable Senator Moodie (*October 20, 2025*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Dalphond was added to the membership (*October 10, 2025*).

The Honourable Senator Loffreda was removed from the membership of the committee, substitution pending (*October 10, 2025*).

Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs

The Honourable Senator Anderson was added to the membership (*October 16, 2025*).

Standing Senate Committee on Transport and Communications

The Honourable Senator Hay replaced the Honourable Senator Cardozo (*October 21, 2025*).

The Honourable Senator Cardozo replaced the Honourable Senator Hay (*October 20, 2025*).

The Honourable Senator Osler replaced the Honourable Senator Aucoin (*October 17, 2025*).

L'honorable sénatrice Clement a remplacé l'honorable sénatrice Galvez (*le 21 octobre 2025*).

Comité sénatorial permanent des pêches et des océans

L'honorable sénatrice Greenwood a remplacé l'honorable sénateur Ravalia (*le 20 octobre 2025*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénateur Kutcher a remplacé l'honorable sénateur Ravalia (*le 20 octobre 2025*).

L'honorable sénateur Ravalia a remplacé l'honorable sénateur McNair (*le 20 octobre 2025*).

L'honorable sénateur McNair a remplacé l'honorable sénateur Ravalia (*le 20 octobre 2025*).

L'honorable sénatrice Boniface a remplacé l'honorable sénateur Dean (*le 10 octobre 2025*).

Comité sénatorial permanent des droits de la personne

L'honorable sénateur Arnot a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 20 octobre 2025*).

Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

L'honorable sénateur McNair a remplacé l'honorable sénatrice Sorensen (*le 21 octobre 2025*).

L'honorable sénatrice Coyle a remplacé l'honorable sénatrice Boniface (*le 21 octobre 2025*).

L'honorable sénatrice Boniface a remplacé l'honorable sénateur McNair (*le 10 octobre 2025*).

Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration

L'honorable sénatrice Mohamed a remplacé l'honorable sénatrice Moodie (*le 20 octobre 2025*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénateur Dalphond a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 10 octobre 2025*).

L'honorable sénateur Loffreda a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 octobre 2025*).

Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants

L'honorable sénatrice Anderson a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 16 octobre 2025*).

Comité sénatorial permanent des transports et des communications

L'honorable sénatrice Hay a remplacé l'honorable sénateur Cardozo (*le 21 octobre 2025*).

L'honorable sénateur Cardozo a remplacé l'honorable sénatrice Hay (*le 20 octobre 2025*).

L'honorable sénatrice Osler a remplacé l'honorable sénateur Aucoin (*le 17 octobre 2025*).

Corrigendum

(Journals of the Senate of Wednesday, October 1, 2025)

Remove the name of the Honourable Senator Robinson from the list of Members convened and add the name of the Honourable Senator *Robinson to the list of Members in attendance to business.

Corrigendum

(Journaux du Sénat du mercredi 1^{er} octobre 2025)

Enlever le nom de l'honorable sénatrice Robinson de la liste des membres présents et ajouter le nom de l'honorable sénatrice *Robinson à la liste des membres participant aux travaux.